

REPÚBLICA DE CHILE
MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE
SUBSECRETARÍA DEL MEDIO AMBIENTE

MFG



APRUEBA PROTOCOLO DE ACUERDO PARA
LA CESIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN DE
LA OPERACIÓN Y GESTIÓN DE DATOS DE
LA ESTACIÓN DE MONITOREO DE
CALIDAD DE AIRE "LONCURA",
ASOCIADA A LA CENTRAL QUINTERO,
SUSCRITO ENTRE EL MINISTERIO DEL
MEDIO AMBIENTE - SUBSECRETARÍA DEL
MEDIO AMBIENTE Y ENEL GENERACIÓN
CHILE S.A.

RESOLUCIÓN EXENTA N°

1052

SANTIAGO,

07 NOV 2018

VISTOS: Lo dispuesto en la Ley N° 19.300, sobre Bases Generales del Medio Ambiente; en la Ley N° 18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado, cuyo texto refundido, coordinado y sistematizado fue fijado por el D.F.L. N° 1/19.653, de 2000, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia; en el Decreto Supremo N° 4, de 01 de octubre de 2010, del Ministerio del Medio Ambiente, que delega facultades que indica en el Subsecretario del Medio Ambiente; en el Decreto Supremo N° 69, de 19 de junio de 2018, del Ministerio del Medio Ambiente, que nombra a don Felipe Riesco Eyzaguirre en el cargo de Subsecretario del Medio Ambiente; en la Resolución N° 1.600, de 2008, de Contraloría General de la República; en las demás normas aplicables; y,

CONSIDERANDO:

1. Que, de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 33° inciso 1° de la Ley N° 19.300, sobre Bases Generales del Medio Ambiente, el Ministerio del Medio Ambiente administrará la información de los programas de medición y control de la calidad ambiental del aire, agua y suelo para los efectos de velar por el derecho a vivir en un medio ambiente libre de contaminación.

2. Que, en armonía con lo establecido en el artículo 70° letra q) del mismo cuerpo legal, compete al Ministerio del Medio Ambiente establecer un sistema de información pública sobre el cumplimiento y aplicación de la normativa ambiental de carácter general vigente, incluyendo un catastro completo y actualizado de dicha regulación, que deberá ser de libre acceso y disponible por medios electrónicos.

3. Que, a su vez, y en concordancia con lo prescrito en el artículo 70° letra u) de la ley referida en los numerales precedentes, le corresponderá al Ministerio el Medio Ambiente administrar la información de los programas de monitoreo de calidad del aire, agua y suelo, proporcionada por los organismos competentes, cuando corresponda.

4. Que, conforme al marco normativo descrito previamente, el Ministerio del Medio Ambiente cuenta con las atribuciones necesarias para administrar la operación técnica de las estaciones de monitoreo de calidad del aire que funcionen a lo largo del país, y para coordinar la recopilación y publicación de la información obtenida por las mismas.

5. Que, con ocasión de las emergencias sanitarias y episodios críticos de contaminación ocurridos durante los meses de agosto y septiembre de 2018 en las comunas de Quintero y Puchuncaví, Región de Valparaíso, el Ministerio del Medio Ambiente adoptó la decisión consistente en que las estaciones que componen e integran la Red de Monitoreo de Calidad del Aire de la Zona Quintero-Puchuncaví, y que dependen de las empresas e industrias emplazadas en dichas localidades, pasen a la administración y coordinación de esta Cartera de Estado.

6. Que, para tal efecto, el Ministerio del Medio Ambiente - Subsecretaría del Medio Ambiente y ENEL GENERACIÓN CHILE S.A., con fecha 27 de septiembre de 2018, suscribieron un Protocolo de Acuerdo para la Cesión de la Administración de la Operación y Gestión de Datos de la Estación de Monitoreo de Calidad de Aire "Loncura", Asociada a la Central Quintero, a fin que la referida estación pase a formar parte del Sistema de Información Nacional de Calidad del Aire (SINCA), siendo procedente formalizar el Protocolo antedicho a través del presente acto administrativo.

RESUELVO:

APRUEBESE el Protocolo de Acuerdo para la Cesión de la Administración de la Operación y Gestión de Datos de la Estación de Monitoreo de Calidad de Aire "Loncura", Asociada a la Central Quintero, suscrito con fecha 27 de septiembre de 2018, entre el Ministerio del Medio Ambiente - Subsecretaría del Medio Ambiente, representado por el Subsecretario del Medio Ambiente, don Felipe Riesco Eyzaguirre, y ENEL GENERACIÓN CHILE S.A., representado por Michele Siciliano, cuyo texto se transcribe íntegramente a continuación:

PROTOCOLO DE ACUERDO

CESIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN DE LA OPERACIÓN Y GESTIÓN DE DATOS DE LA ESTACIÓN DE MONITOREO DE CALIDAD DE AIRE LONCURA,

ASOCIADA A LA CENTRAL QUINTERO

DE

ENEL GENERACIÓN CHILE S.A.

AL

MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE - SUBSECRETARÍA DEL MEDIO AMBIENTE

En Santiago, a 27 de septiembre de 2018, el Ministerio de Medio Ambiente, a través de su Subsecretaría del Medio Ambiente (en adelante "la Subsecretaría") representado legalmente por el

Subsecretario del Medio Ambiente, don Felipe Riesco Eyzaguirre, cédula nacional de identidad N° 15.382.722-2, ambos domiciliados en calle San Martín N° 73, comuna de Santiago, Región Metropolitana, por una parte; y por la otra y Enel Generación Chile S.A. (en adelante "la Empresa"), suscriben el presente protocolo de acuerdo (en adelante el "Protocolo") que tiene por objetivo establecer el compromiso de ceder la administración de la operación y gestión de datos de la Estación de Monitoreo de calidad del aire Loncura, asociada a su Central Quintero, a fin que pase a formar parte del Sistema de Información Nacional de Calidad del Aire (en adelante "SINCA"). Lo anterior, con ocasión de la medida anunciada por la Ministra del Medio Ambiente con fecha 06 de septiembre de 2018, quien señaló: *"a partir desde este lunes 10 de septiembre, toda la red de estaciones de monitoreo de calidad del aire que hoy dependen de las empresas en la zona, pasan a la supervisión directa del Estado de Chile"*.

Las bases del presente Protocolo se exponen a continuación:

1. La Empresa, en cumplimiento del Considerando 7.1.6 de la Resolución Exenta N° 922/08 (en adelante RCA), de la Comisión Regional del Medio Ambiente (COREMA) de Valparaíso, que calificó ambientalmente favorable el proyecto "Central Termoeléctrica Quintero", mantiene y opera la Estación de Monitoreo de Loncura.

2. La Estación de Monitoreo Loncura cuantifica los niveles ambientales de diversos contaminantes a través de un sistema de medición y suministro continuo de datos. Estos son: Monóxido de Carbono, Dióxido de Azufre, Óxido de Nitrógeno, Óxido Nítrico, Dióxido de Nitrógeno, Ozono, Metano, Compuestos No Metánicos, Hidrocarburos totales, Material Particulado 10 y 2,5 micrones. Además, cuenta con medición de variables meteorológicas tales como velocidad y dirección del viento. La información recolectada en línea por esta Estación es almacenada y desplegada en una plataforma informática.

3. La Estación de Monitoreo Loncura cuenta con Representatividad Poblacional según la Resolución Exenta N°3229/09, de la Seremi de Salud de Valparaíso, y con Representatividad en Recursos Naturales según la Resolución Exenta N° 2018, del Servicio Agrícola y Ganadero de Valparaíso.

4. Si bien la operación y mantención de la Estación de Monitoreo es de responsabilidad de la Empresa, actualmente dichas tareas son realizada por un tercero experto e independiente, contratado por la Empresa, y que cuenta con la categoría de Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA), autorizada por la Superintendencia del Medio Ambiente (en adelante "el Operador"). En la actualidad, el Operador provee los equipos y los derechos necesarios para su emplazamiento.

5. A través de este Protocolo la Empresa se compromete a entregar y poner a disposición de la Subsecretaría, en el más breve plazo y una vez definido el instrumento legal y las condiciones técnicas y jurídicas que las partes determinen, la administración técnica de la operación y la información obtenida

de la Estación de Monitoreo Loncura, a partir de las mediciones realizadas por la misma.

6. La Empresa también se compromete a, una vez cedida la administración técnica de la operación y gestión de datos de la Estación de Monitoreo Loncura, conservar el financiamiento de la operación y mantención de la misma, con el Operador ETFA que Enel Generación Chile S.A. determine, hasta que no se reformule la red de monitoreo de Quintero - Puchuncaví a través del instrumento que corresponda.

7. La cesión de la administración de la operación y gestión de datos de la Estación de Monitoreo Loncura se funda en las propias facultades que detenta la Subsecretaría, que conforme al artículo 33° inciso 1° de la Ley N° 19.300, sobre Bases Generales del Medio Ambiente, administrará la información de los programas de medición y control de la calidad ambiental del aire, agua y suelo, para los efectos de velar por el derecho a vivir en un medio ambiente libre de contaminación.

8. Asimismo, y en armonía con lo dispuesto en el artículo 70° letra q) del mismo cuerpo legal, compete a la Subsecretaría establecer un sistema de información pública sobre el cumplimiento y aplicación de la normativa ambiental de carácter general vigente, incluyendo un catastro completo y actualizado de dicha normativa, que deberá ser de libre acceso y disponible por medios electrónicos, y en concordancia con lo prescrito en el artículo 70° letra u), le corresponderá a la Subsecretaría administrar la información de los programas de monitoreo de calidad del aire, agua y suelo, proporcionada por los organismos competentes, cuando corresponda.

9. De esta manera, y contando la Subsecretaría con las facultades necesarias para administrar la operación e información obtenida de la Estación de Monitoreo Loncura, la empresa manifiesta su total y absoluta disposición de ceder la aludida administración y bajo los términos que se establezcan en un futuro instrumento, el que deberá estar consensuado y firmado por la empresa y la Subsecretaría en el más breve plazo.

10. Con todo, a partir de esta fecha la Subsecretaría podrá efectuar un seguimiento del desempeño del Operador, la obtención de los datos y el manejo público de la información obtenida de la Estación de Monitoreo. Lo anterior, respetando las exigencias ambientales de la empresa y las obligaciones de la RCA. En este contexto, la Subsecretaría y/o el Operador compartirán los datos e información proveniente de la Estación de Monitoreo con la Empresa, para que ésta pueda dar cumplimiento a las obligaciones de información que contempla su RCA.

11. Las eventuales modificaciones que se implementen a la Estación de Monitoreo serán fruto del consenso entre la Subsecretaría y la Empresa, la cual manifiesta su compromiso de gestionar y tramitar los procedimientos administrativos necesarios para actualizar las exigencias ambientales, relacionadas al

monitoreo de las variables medidas por la Estación de Monitoreo. Para ello, la Subsecretaría comunicará a los servicios con competencia ambiental la existencia de este protocolo y el futuro instrumento que las partes otorguen, a objeto de verificar la necesidad de modificar las exigencias asociadas al monitoreo y a la administración de las respectivas estaciones.

12. El presente protocolo tiene vigencia y aplicación desde el día 10 de septiembre de 2018.

Hay firmas.-

ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE


FELIPE RIESCO EYZAGUIRRE
SUBSECRETARIO DEL MEDIO AMBIENTE

JVB
JVB/MCA/LDP/CSM

Distribución:

- División Jurídica
- División de Calidad del Aire y Cambio Climático
- Gabinete Subsecretario del Medio Ambiente
- Oficina de Partes, Ministerio del Medio Ambiente
- ENEL GENERACIÓN CHILE S.A.

PROTOCOLO DE ACUERDO

**CESIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN DE LA OPERACIÓN Y GESTIÓN DE DATOS DE LA
ESTACIÓN DE MONITOREO DE CALIDAD DE AIRE LONCURA, ASOCIADA A LA CENTRAL
QUINTERO**

DE

ENEL GENERACIÓN CHILE S.A.

AL

MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE – SUBSECRETARÍA DEL MEDIO AMBIENTE

En Santiago, a 27 de septiembre de 2018, el Ministerio de Medio Ambiente, a través de su Subsecretaría del Medio Ambiente (en adelante “la Subsecretaría”) representado legalmente por el Subsecretario del Medio Ambiente, don Felipe Riesco Eyzaguirre, cédula nacional de identidad N° 15.382.722-2, ambos domiciliados en calle San Martín N° 73, comuna de Santiago, Región Metropolitana, por una parte; y por la otra y Enel Generación Chile S.A. (en adelante “la Empresa”), suscriben el presente protocolo de acuerdo (en adelante el “Protocolo”) que tiene por objetivo establecer el compromiso de ceder la administración de la operación y gestión de datos de la Estación de Monitoreo de calidad del aire Loncura, asociada a su Central Quintero, a fin que pase a formar parte del Sistema de Información Nacional de Calidad del Aire (en adelante “SINCA”). Lo anterior, con ocasión de la medida anunciada por la Ministra del Medio Ambiente con fecha 06 de septiembre de 2018, quien señaló: *“a partir desde este lunes 10 de septiembre, toda la red de estaciones de monitoreo de calidad del aire que hoy dependen de las empresas en la zona, pasan a la supervisión directa del Estado de Chile”*.



Las bases del presente Protocolo se exponen a continuación:

1. La Empresa, en cumplimiento del Considerando 7.1.6 de la Resolución Exenta N° 922/08 (en adelante RCA), de la Comisión Regional del Medio Ambiente (COREMA) de Valparaíso, que calificó ambientalmente favorable el proyecto "Central Termoeléctrica Quintero", mantiene y opera la Estación de Monitoreo de Loncura.
2. La Estación de Monitoreo Loncura cuantifica los niveles ambientales de diversos contaminantes a través de un sistema de medición y suministro continuo de datos. Estos son: Monóxido de Carbono, Dióxido de Azufre, Óxido de Nitrógeno, Óxido Nítrico, Dióxido de Nitrógeno, Ozono, Metano, Compuestos No Metánicos, Hidrocarburos totales, Material Particulado 10 y 2,5 micrones. Además, cuenta con medición de variables meteorológicas tales como velocidad y dirección del viento. La información recolectada en línea por esta Estación es almacenada y desplegada en una plataforma informática.
3. La Estación de Monitoreo Loncura cuenta con Representatividad Poblacional según la Resolución Exenta N°3229/09, de la Seremi de Salud de Valparaíso, y con Representatividad en Recursos Naturales según la Resolución Exenta N° 2018, del Servicio Agrícola y Ganadero de Valparaíso.
4. Si bien la operación y mantención de la Estación de Monitoreo es de responsabilidad de la Empresa, actualmente dichas tareas son realizada por un tercero experto e independiente, contratado por la Empresa, y que cuenta con la categoría de Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA), autorizada por la Superintendencia del Medio Ambiente (en adelante "el Operador"). En la actualidad, el Operador provee los equipos y los derechos necesarios para su emplazamiento.



5. A través de este Protocolo la Empresa se compromete a entregar y poner a disposición de la Subsecretaría, en el más breve plazo y una vez definido el instrumento legal y las condiciones técnicas y jurídicas que las partes determinen, la administración técnica de la operación y la información obtenida de la Estación de Monitoreo Loncura, a partir de las mediciones realizadas por la misma.
6. La Empresa también se compromete a, una vez cedida la administración técnica de la operación y gestión de datos de la Estación de Monitoreo Loncura, conservar el financiamiento de la operación y mantención de la misma, con el Operador ETFA que Enel Generación Chile S.A. determine, hasta que no se reformule la red de monitoreo de Quintero – Puchuncaví a través del instrumento que corresponda.
7. La cesión de la administración de la operación y gestión de datos de la Estación de Monitoreo Loncura se funda en las propias facultades que detenta la Subsecretaría, que conforme al artículo 33° inciso 1° de la Ley N° 19.300, sobre Bases Generales del Medio Ambiente, administrará la información de los programas de medición y control de la calidad ambiental del aire, agua y suelo, para los efectos de velar por el derecho a vivir en un medio ambiente libre de contaminación.
8. Asimismo, y en armonía con lo dispuesto en el artículo 70° letra q) del mismo cuerpo legal, compete a la Subsecretaría establecer un sistema de información pública sobre el cumplimiento y aplicación de la normativa ambiental de carácter general vigente, incluyendo un catastro completo y actualizado de dicha normativa, que deberá ser de libre acceso y disponible por medios electrónicos, y en concordancia con lo prescrito en el artículo 70° letra u), le corresponderá a la Subsecretaría administrar la información de los programas de monitoreo de calidad del aire, agua y suelo, proporcionada por los organismos competentes, cuando corresponda.

AD-7

9. De esta manera, y contando la Subsecretaría con las facultades necesarias para administrar la operación e información obtenida de la Estación de Monitoreo Loncura, la empresa manifiesta su total y absoluta disposición de ceder la aludida administración y bajo los términos que se establezcan en un futuro instrumento, el que deberá estar consensuado y firmado por la empresa y la Subsecretaría en el más breve plazo.
10. Con todo, a partir de esta fecha la Subsecretaría podrá efectuar un seguimiento del desempeño del Operador, la obtención de los datos y el manejo público de la información obtenida de la Estación de Monitoreo. Lo anterior, respetando las exigencias ambientales de la empresa y las obligaciones de la RCA. En este contexto, la Subsecretaría y/o el Operador compartirán los datos e información proveniente de la Estación de Monitoreo con la Empresa, para que ésta pueda dar cumplimiento a las obligaciones de información que contempla su RCA.
11. Las eventuales modificaciones que se implementen a la Estación de Monitoreo serán fruto del consenso entre la Subsecretaría y la Empresa, la cual manifiesta su compromiso de gestionar y tramitar los procedimientos administrativos necesarios para actualizar las exigencias ambientales, relacionadas al monitoreo de las variables medidas por la Estación de Monitoreo. Para ello, la Subsecretaría comunicará a los servicios con competencia ambiental la existencia de este protocolo y el futuro instrumento que las partes otorguen, a objeto de verificar la necesidad de modificar las exigencias asociadas al monitoreo y a la administración de las respectivas estaciones.



12. El presente protocolo tiene vigencia y aplicación desde el día 10 de septiembre de 2018.



Felipe Riesco Eyzaguirre
Subsecretario del Medio Ambiente
Ministerio del Medio Ambiente

Michele Siciliano
Gerente de Generación Térmica
Enel Generación Chile S.A.